ユナイテッドピープル X 余市エコビレッジ UNITED PEOPLE X YOICHI ECOVILLAGE **SINCE 2022**



PEACE WINE **PROJECT**

余市ピースワインプロジェクト

余市ピースワインプロジェクト は、ワインづくりを通じて世界の 多様な国籍、文化の人びとが交わ り、共生することを体験したり、 考えたりする機会を創出するため に、ユナイテッドピープル株式会 社と、NPO法人 北海道エコビレッ ジ推進プロジェクト(余市エコビ レッジ)との共同プロジェクトと して2022年に開始しました。5年 で100ヶ国からの本プロジェクト への参加を目標としています。

THIS PROJECT IS A JOINT PROJECT BETWEEN UNITED PEOPLE AND YOICHI ECOVILLAGE TO CREATE OPPORTUNITIES FOR PEOPLE OF **DIVERSE NATIONALITIES AND CULTURES TO** EXPERIENCE LIVING TOGETHER THROUGH WINE MAKING, THE PROJECT BEGAN IN 2022 WITH THE AIM OF WELCOMING PARTICIPANTS FROM 100 DIFFERENT COUNTRIES OVER 5 YEARS.

人を、世界をつなぐピースワイン。人や世界を輝かせるピースワイン。

YOICHI PEACE WINE CONNECTS PEOPLE AND BRIGHTENS THE WORLD.

SPRING **AUTAMN** 枝上げ・芽かき 除葉・病果とり

ピースワインにはたくさんの人の「想い」が ボトリングされています。ワインぶどう栽培 とワインづくりの作業はほぼ手作業で行なっ ていて、たくさんの方々の支援に支えられて います。

THE PEACE WINE IS BOTTLED WITH THE THOUGHTS OF MANY PEOPLE. THE WINE MAKING PROCESS IS ALMOST ENTIRELY DONE BY HAND AND IS SUPPORTED BY LOTS OF PARTICIPANTS.



PRUNING



PRESSING

剪定

∖JOIN OUR PROJECT!

SUMMER

除草・除葉など

ブドウの植え付け、剪定、雑草抜きなど、ヴィンヤードで作業をしたらぜひ、ゲストブックにメッセージを残してください。 If you have volunteered for this project, we would love to hear your thoughts; please leave a message in the

HARVES'

収穫



UNITED PEOPLE CO LTD ユナイテッドピープル株式会社

ユナイテッドピープルは「人と人をつないで世界の課題解決をする」を ミッションに、映画買い付け・配給・宣伝・制作を行なっています。 映画の上映会ポータルサイト「cinemo by ユナイテッドピープル」を 運営。平和コンセプトのワイン販売を「ユナイテッドピープルワイン」 にて行っています。

UNITED PEOPLE is engaged in the distribution, promotion, and production of films with the mission of connecting people to solve the world's problems. UNITED PEOPLE operates "cinemo", a film screening portal site as well as selling peace concept wines through " UNITED PEOPLE WINE".





UNITED **PEOPLE** WINE





ユナイテッドピープル株式会社 代表取締役

関根 健次 KENJI SEKINE

余市ピースワイン・プロジェクトは、国、人種、宗教など様々な違いを超 えて平和を願う世界中の人々と共にワインを造るプロジェクトです。完成 したら、誰がどんな想いでワイン造りに参加したのか、メッセージを読め るようにします。ぜひご参加下さい!

The Yoichi Peace Wine Project is a wine making project involving people from all over the world who wish for peace beyond their national, racial and religious differences. When the project is completed, you will be able to read messages from participants expressing their personal experience of the wine making process. Please join us!

YOICHI ECOVILLAGE - NPO HOKKAIDO ECOVILLAGE PROMOTION PROJECT NPO法人 北海道エコビレッジ推進プロジェクト(余市エコビレッジ)



NPO法人 北海道エコビレッジ推進プロジェクト (HEPP) は「持続可能な暮らしと社会」を創造 するための技術や考え方を学び広める団体です。地域住民が協力し合い、食料など自分たちの暮ら しに必要なものをできるだけコミュニティ内および地域のネットワークで確保することは、持続可 能なまちを創造することにつながり、安全な食やエネルギー、環境、孤独、老後や子育てに関する 不安などを解決する場となります。

HEPPis an organization that promotes and disseminates techniques and ideas for creating "sustainable living and society". Residents cooperate with each other to produce food and other necessities for their own lives within the community and local network as far as possible, leading to the creation of a sustainable town. It will be a place to address concerns about safe food and energy, the environment, social isolation, aging, and child rearing.

MESSAGE メッセージ

エコビレッジのワインづくりは、環境への負荷が少ない栽培や醸造技術と共に、 プロセスにたくさんの人が関わっているのが特徴です。NPOの会員をはじめ、 学生ボランティアや海外の方など、多文化共生をコンセプトに、みんなの笑顔が 詰まったワインづくりを目指しています。

I feel that what makes our Ecovillage wine so special is not only its great flavour and low environmental impact but also the fact that people from so many different cultures and nationalities are involved in the entire process, from cultivation to brewing. Based on the concept of multicultural coexistence, we aim to make wine that brings a smile to everyone's faces.



